

differences in attitudes to marriage in modern Spain

traducción del inglés al español



>



Spain has been a progressive country in terms of legalising same sex marriage. New laws have allowed gay couples to have the same rights as heterosexual married couples. Same sex marriage is now an integral part of Spanish society and the fact that Spain is now more secular than ever means more and more people are choosing to have civil weddings rather than get married in a church. Young people go to church less than before and its role and importance in society is diminishing. Nonetheless, in all regions of Spain, lots of people still declare themselves as Catholic and still prefer to get married with a religious ceremony in a church. Just because the political situation is secular doesn't mean that all citizens have changed their religious beliefs. Spain still remains, above all, a country that respects the Catholic faith.

VOCABULARY & GRAMMAR SUPPORT

Spain	España (capital 'E')
has been	perfect tense (use "ser" - ha sido)
progressive	progresista
in terms of	con respecto a / con referencia a
legalising	use the noun "legalización" or the verb "legalizar"
same sex marriage	el matrimonio entre parejas del mismo sexo
law	la ley
have allowed	perfect tense (use "permitir")
have allowed gay couples to	use "permitir que + subjunctive"
gay couples	las parejas homosexuales
same	mismo
rights	los derechos
heterosexual married couples	parejas heterosexuales casadas
a part of	una parte de
Spanish	español, española (small 'e')
society	la sociedad
the fact that	el hecho de que
secular	secular
more than ever	más que nunca
to mean	significar
more and more	cada vez más
to choose	elegir, optar por
to get married	casarse (con)
to have a civil wedding	casarse por lo civil
to go to church	asistir a la iglesia
role	el papel, la función
to diminish	disminuir
nonetheless	no obstante, de todos modos
in all regions	por/en todas las regiones
lots of people	mucha gente, muchas personas
to declare yourself (Catholic)	declararse, afirmar ser (católico)
religious ceremony	la ceremonia religiosa
just because	solo porque
doesn't mean that	no significa que + subjunctive
citizens	los ciudadanos
religious belief	la creencia religiosa
to remain	permanecer, seguir siendo
to respect	respetar (not respectar!)
faith	la fe